

Bedienungsanleitung
VA7016RT

ATAG



Inhaltsverzeichnis

Frontpanel	2	Problemlösung	18
Sicherheitshinweise	3	Technische Informationen	21
Vor der ersten Inbetriebnahme des Geschirrspülers	4	Installation	22
Beladen des Geschirrspülers	6	Service	23
Verwendung des Geschirrspülers	9	Informationen für das Testinstitut	24
Einstellungen	14	Ihre Notizen	25
Reinigung und Pflege	16	Kurzanleitung	28

Sehr geehrter ATAG Kunde!

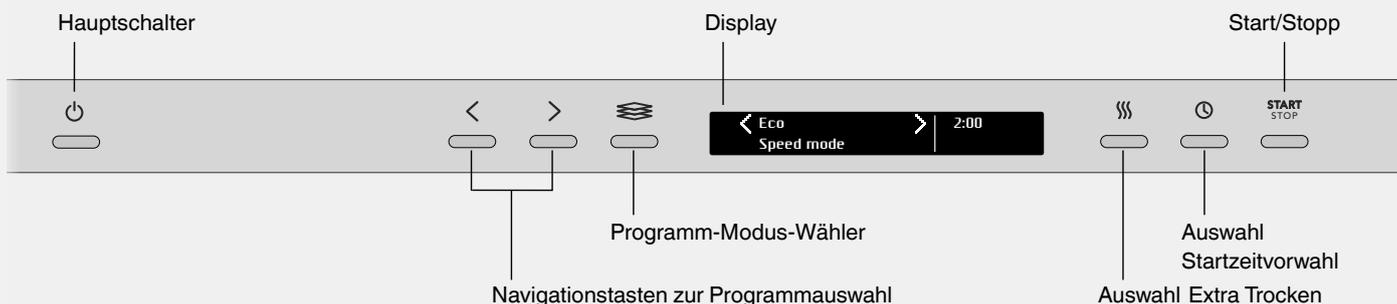
Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Freude an Ihrer neuen Maschine haben werden.

Um sicherzustellen, dass Sie Ihre Geschirrspülmaschine optimal nutzen können, empfehlen wir Ihnen, die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme der Maschine zu lesen. Die letzte Seite enthält auch Kurzanleitung.

Frontpanel

Zum Einschalten des Geschirrspülers den Hauptschalter gedrückt halten, bis das Display aufleuchtet.

Beim ersten Einschalten des Geschirrspülers wird „**This is a first time set up.**“ auf dem Display angezeigt. Um optimale Spülergebnisse sicherzustellen, ist es wichtig, die richtigen Einstellungen zu wählen. 4.



Sicherheitshinweise

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese sorgfältig auf!
- Anzahl der Standard-Maßgedecke: 14
- Verwenden Sie den Geschirrspüler nie zu einem anderen als dem in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zweck.
- Beladen Sie die Geschirrspülertür oder die Geschirrspülerkörbe ausschließlich mit Geschirr.
- Lassen Sie die Geschirrspülertür niemals offen stehen, da sie sonst eine Stolpergefahr darstellt.
- Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel, das für Geschirrspüler geeignet ist!
- Diese Maschine kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, eingeschränkten geistigen Fähigkeiten, Gedächtnisverlust oder fehlender Erfahrung und unzureichenden Kenntnissen verwendet werden. Wird die Maschine von solchen Personen benutzt, müssen sie dabei überwacht werden oder Anweisungen erhalten, wie die Maschine zu bedienen ist, und sie müssen die damit einhergehenden Risiken verstehen. Reinigungsarbeiten an der Maschine dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Geschirrspüler spielen.
- Anschlusskabel dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- Der Geschirrspüler darf nur in Privathaushalten und für spülmaschinengeeignetes Geschirr eingesetzt werden. Jede sonstige Verwendung ist untersagt.
- Laden Sie niemals Geschirr mit Resten von Lösungsmitteln in den Geschirrspüler, da dies zu Explosionen führen kann. Auch Geschirr mit Resten von Asche, Wachs oder Schmiermitteln darf nicht im Geschirrspüler gewaschen werden.

WARNUNG!

Messer und andere spitze Gegenstände müssen entweder mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder waagrecht in die anderen Körbe gelegt werden.

Aufstellen

Siehe Abschnitt Installation.

Kindersicherung

- Starten Sie den Geschirrspüler immer sofort nach der Zugabe des Geschirrspülmittels.
- Halten Sie Kinder vom Geschirrspüler fern, wenn die Tür geöffnet ist. Es könnten noch Geschirrspülmittelreste vorhanden sein!
- Erlauben Sie Ihren Kindern nicht, den Geschirrspüler zu benutzen oder damit zu spielen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Tür geöffnet ist.

WARNUNG!

Beaufsichtigen Sie Ihre Kinder – Geschirrspülmittel sind ätzend!

Aktivierung der Kindersicherung (Tastensperre)

Sie können die Kindersicherung (Tastensperre) aktivieren, um zu verhindern, dass Ihr Kind den Geschirrspüler einschaltet. Siehe Kapitel Einstellungen.

Transport/Lagerung im Winter

- Lagern Sie den Geschirrspüler an einem Ort, an dem die Temperatur nicht unter den Gefrierpunkt sinkt.
- Vermeiden Sie lange Transportwege bei sehr kaltem Wetter.
- Vor dem Transport eines gebrauchten Geschirrspülers muss das restliche Wasser aus der Maschine gepumpt werden. Lassen Sie hierzu das Programm Spü u halt laufen.
- Transportieren Sie den Geschirrspüler aufrecht oder auf dem Rücken liegend.

Überlaufschutz

Aufgrund des Überlaufschutzsystems wird der Geschirrspüler leer gepumpt und die Wasserversorgung deaktiviert, wenn der Wasserstand im Geschirrspüler höher als normal ist. Wenn das Überlaufschutzsystem ausgelöst wurde, drehen Sie die Wasserversorgung ab und rufen Sie den Kundenservice an.

Verpackungsmaterial

Die Verpackung schützt das Produkt während des Transports. Das Verpackungsmaterial ist recycelbar. Sortieren Sie die verschiedenen Verpackungsmaterialien, um den Rohstoffverbrauch und Abfälle zu reduzieren. Ihr Händler kann die Verpackung dem Recycling zuführen oder Ihnen den nächsten Recyclinghof nennen. Die Verpackung besteht aus:

- Wellpappe aus 100% Recyclingmaterial.
- Styropor (EPS) ohne Chlor- oder Fluorzusatz.
- Halter aus unbehandeltem Holz.
- Schutzfolie aus Polyethylen (PE).

Entsorgung

- Wenn die Lebensdauer des Geschirrspülers abgelaufen ist und er entsorgt werden soll, muss er unverzüglich unbrauchbar gemacht werden. Ziehen Sie das Stromkabel ab und schneiden Sie es so kurz wie möglich ab.
- Der Geschirrspüler ist recycelbar und entsprechend etikettiert.
- Wenden Sie sich an Ihre lokalen Behörden, um zu erfahren, wo und wie Sie den Geschirrspüler richtig dem Recycling zuführen können.

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geschirrspülers

1. Prüfen der Wasserhärte

Um ein gutes Spülergebnis zu erhalten, benötigt der Geschirrspüler weiches Wasser (Wasser mit einem niedrigen Mineralgehalt). Hartes Wasser führt zur Bildung von weißen Ablagerungen auf dem Geschirr und dem Geschirrspüler.

Die Wasserhärte wird anhand der folgenden Gradeinteilungen angegeben: Die Gradeinteilung für deutsche Wasserhärte (°dH) und die Gradeinteilung für französische Wasserhärte (°fH). Bei einer Wasserversorgung mit einem höheren Härtegrad als 6°dH (9°fH) muss ein Wasserenthärter verwendet werden. Dies erfolgt automatisch mit Hilfe des eingebauten Wasserenthärters. Damit der Wasserenthärter optimal funktioniert, muss er entsprechend dem Härtegrad der Wasserversorgung dosiert werden.

Wenden Sie sich an die lokalen Wasserwerke oder messen Sie die Wasserhärte mit Hilfe des mitgelieferten Teststreifens, um den Härtegrad des Wassers in Ihrer Region zu ermitteln. Wenn Sie den Wasserenthärter entsprechend dosiert haben, verwenden Sie die geeignete Menge an Geschirrspülmittel und Klarspüler für weiches Wasser.

So verwenden Sie den Teststreifen:

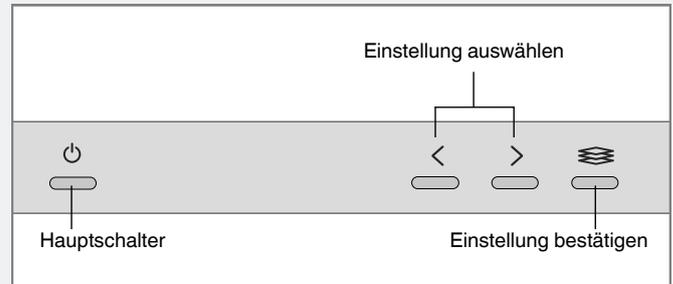
- 1 Drehen Sie den Wasserhahn auf und lassen Sie das Wasser etwa eine Minute lang laufen.
- 2 Füllen Sie ein Glas mit Wasser.
- 3 Nehmen Sie den Teststreifen aus seiner Verpackung.
- 4 Tauchen Sie den Teststreifen etwa eine Sekunde lang in das Wasser.
- 5 Warten Sie eine Minute. Vergleichen Sie nun die Farben der Quadrate mit der Wasserhärte-Tabelle.

Teststreifen	°dH	°fH
4 grün □□□□	<3	<5
1 rot ■□□□	>4	>7
2 rot ■■□□	>8	>15
3 rot ■■■□	>14	>25
4 rot ■■■■	>21	>38

2. Grundeinstellungen

Zum Einschalten des Geschirrspülers den Hauptschalter gedrückt halten, bis das Display aufleuchtet.

„**This is a first time set up.**“ wird am Display angezeigt. Um optimale Geschirrspülergebnisse sicherzustellen, ist es wichtig, die richtigen Einstellungen zu wählen.



Einstellungen

1 Language (Sprache)

Wählen Sie die Sprache aus, die im Display angezeigt werden soll.

2 Klarspüler 0/1/2/3/4/5/TAB

Die Trockenzeit verkürzt sich und das Ergebnis ist besser, wenn Klarspüler verwendet wird. Auch das Spülergebnis ist besser, das Spülgut wird einwandfrei und fleckenlos sauber.

Die Klarspülerdosierung auswählen. Der Spender für den Klarspüler kann zwischen 0 (Aus) und 5 (Hohe Dosierung) eingestellt werden. Bei der Verwendung von All-in-One-Geschirrspülmittel, das Klarspüler enthält, können Sie die Einstellung TAB aktivieren. Erfahren Sie mehr über All-in-One-Geschirrspülmittel im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.

Werkseitig vorgewählt: 5

3 Wasserhärte 0/1/2/3/4/5/6/7/8/9

Wählen Sie die Einstellung abhängig von der Wasserhärte. Siehe Wasserhärte-Tabelle unten. Die richtige Einstellung ist wichtig!

°dH	°fH		°dH	°fH	
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8
15-19	26-34	4	50+	89+	9

Denken Sie daran, Salz in den Salzbehälter zu geben, nachdem Sie den Wasserenthärter auf 1 - 9 eingestellt haben.

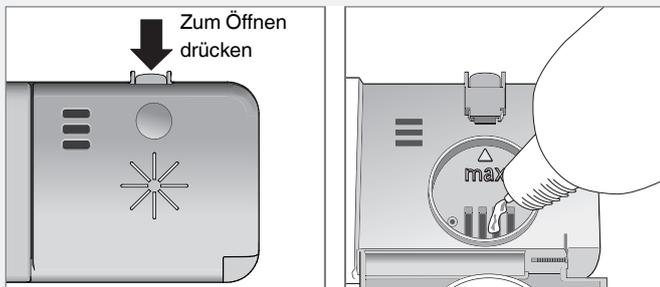
Bei einer Wasserversorgung mit einer Härte unter 6°dH (9°fH), wählen Sie 0 aus. Der Wasserenthärter wird deaktiviert, kein Salz ist erforderlich.

Werkseitig vorgewählt: 4

Zur Änderung der gewählten Einstellung, siehe Kapitel Einstellungen.

3. Klarspüler auffüllen

Die Trockenzeit verkürzt sich und das Ergebnis ist besser, wenn Klarspüler verwendet wird. Auch das Spülergebnis ist besser, das Spülgut wird einwandfrei und fleckenlos sauber.



- 1 Öffnen Sie den Deckel des Klarspülerfachs.
- 2 Füllen Sie den Klarspüler vorsichtig nach. Fügen Sie den Klarspüler nur bis zur Markierung **max** hinzu.
- 3 Entfernen Sie sämtliche Klarspüler-Spritzer neben dem Fach.
- 4 Verschließen Sie den Deckel sorgfältig.

Klarsp auffüllen

Wenn der Klarspüler nachgefüllt werden muss, leuchtet das obige Symbol auf dem Display auf.

Nach dem Nachfüllen erlischt das Symbol eventuell nicht sofort.

HINWEIS!

Erhöhen Sie die Dosierung für den Klarspüler:

- Wenn Wasserflecken auf dem Geschirr sind.

Reduzieren Sie die Dosierung für den Klarspüler:

- Wenn ein klebriger weiß-blauer Film auf dem Geschirr ist.
- Wenn Streifen auf dem Geschirr sind.
- Schaumbildung. Wenn Sie sehr weiches Wasser haben, können Sie den Klarspüler im Verhältnis 50:50 mit Wasser verdünnen.

4. Salz auffüllen

Bevor Sie einen Geschirrspüler mit einem Wasserenthärter in Betrieb nehmen, müssen Sie Salz in den Salzbehälter einfüllen, damit das zulaufende Wasser automatisch enthärtet wird. Verwenden Sie grobkörniges oder spezielles Geschirrspüler-Salz.

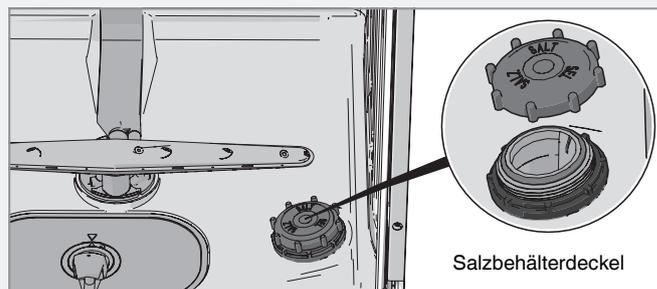
WARNUNG!

Um Rostflecke zu vermeiden, muss ein Geschirrspülprogramm sofort nach der Zugabe von Salz gestartet werden.

Füllen Sie unter keinen Umständen Geschirrspülmittel in den Salzbehälter. Dadurch wird der Wasserenthärter zerstört!

Gehen Sie beim ersten Nachfüllen folgendermaßen vor:

- 1 Schrauben Sie den Deckel wie abgebildet ab.
- 2 Setzen Sie den mit dem Geschirrspüler mitgelieferten Trichter in die Einfüllöffnung des Salzbehälters. Füllen Sie zuerst ca. 1 l Wasser ein.
- 3 Fügen Sie anschließend maximal 1,0 kg Salz ein, bis der Behälter voll ist.
- 4 Entfernen Sie überschüssiges Salz, damit der Deckel fest aufgeschraubt werden kann.
- 5 Starten Sie ein Programm, so dass sämtliche Salzreste im Geschirrspüler weggespült werden.



Salz auffüllen

Wenn das Salz nachgefüllt werden muss, leuchtet das obige Symbol auf dem Display auf.

Wenn nicht mehr genügend Salz vorhanden ist, schrauben Sie den Deckel ab und füllen Sie den Behälter mit Salz. Wasser wird nur beim ersten Mal hinzugefügt! Entfernen Sie Rückstände und verschließen Sie den Deckel. Starten Sie ein Programm, so dass sämtliche Salzreste im Geschirrspüler weggespült werden.

Nach dem Nachfüllen erlischt das Symbol eventuell nicht sofort.

Beladen des Geschirrspülers

Energieeffizientes Spülen

Starten Sie ein Programm erst, wenn der Geschirrspüler vollständig beladen ist.

Warten Sie mit dem Start des Programms, bis der Geschirrspüler vollständig beladen ist, so sparen Sie Energie. Verwenden Sie das Programm Spülhalt zum Spülen von Geschirr, falls unangenehme Gerüche auftreten, wenn der Geschirrspüler noch nicht vollständig beladen ist.

Lassen Sie Programme bei niedrigerer Temperatur laufen.

Wenn das Geschirr nur leicht verschmutzt ist, können Sie ein Programm mit niedrigerer Temperatur wählen.

Programmwahl Öko-Modus

Der Geschirrspüler hat verschiedene Programm-Modi. Zum Sparen von Strom und Wasser wählen Sie Öko-Modus.

Wenn Sie die Tür nach Programmende einen Spalt weit öffnen, werden bessere Trockenergebnisse erzielt. (Bei Einbaugeschirrspülern müssen die umgebenden Möbel beständig gegenüber Kondenswasser vom Geschirrspüler sein).

Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser ab.

Entfernen Sie lediglich größere Speisereste, bevor Sie den Geschirrspüler beladen.

Wählen Sie ein umweltfreundliches Geschirrspülmittel.

Lesen Sie die Umwelterklärungen auf der Verpackung!

Anschluss an Kaltwasser

Den Geschirrspüler an den Kaltwasserzulauf anschließen, wenn das Gebäude mit Öl, Strom oder Gas beheizt wird.

Warmwasseranschluss

Den Geschirrspüler an den Warmwasserzulauf (max. 70 °C) anschließen, wenn das Gebäude mit energieeffizienten Quellen wie Fernwärme, Solarenergie oder geothermischer Energie beheizt wird. Wenn Sie einen Warmwasseranschluss wählen, verringert das die Programmlaufzeiten und den Stromverbrauch des Geschirrspülers.

HINWEIS!

Die zulässige Wasserzulauftemperatur nicht überschreiten. Manche Materialien von Kochgeschirr halten großer Hitze nicht stand.

Zerbrechliches Geschirr

Manches Kochgeschirr ist nicht spülmaschinenfest. Dafür kann es verschiedene Gründe geben. Bestimmte Materialien vertragen keine große Hitze, andere können durch das Geschirrspülmittel beschädigt werden.

Seien Sie vorsichtig mit handgefertigten Gegenständen, zerbrechlicher Dekoration, Kristall/Glas, Silber, Kupfer, Zinn, Aluminium, Holz und Kunststoff. Achten Sie auf die Kennzeichnung „Spülmaschinenfest“.

Zerbrechliches Dekor

Porzellan mit Verzierungen über der Glasur (der Gegenstand fühlt sich rau an) sollte nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.

Kristall/Glas

Empfindliches Geschirr aus Kristall/Glas (z. B. Kristallglas) mit dem schonenden Geschirrspülprogramm Kristallglas spülen. Achten Sie darauf, eine kleine Menge Geschirrspülmittel zu verwenden und das Geschirr so anzuordnen, dass es sich beim Spülen nicht berührt.

Die Trockenzeit verkürzt sich und das Ergebnis ist besser, wenn Klarspüler verwendet wird. Auch das Spülergebnis ist besser, das Spülgut wird einwandfrei und fleckenlos sauber.

Handbemaltes Glas und antikes, sehr empfindliches Geschirr sollte nicht im Geschirrspüler gespült werden.

Silber

Gegenstände aus Silber und Edelstahl dürfen nicht miteinander in Kontakt kommen, da sich das Silber verfärben kann.

Aluminium

Aluminium kann seinen Glanz verlieren, wenn es in einem Geschirrspüler gereinigt wird. Qualitativ hochwertige Aluminiumpfannen können jedoch in einem Geschirrspüler gereinigt werden, auch wenn sie dabei etwas Glanz verlieren.

Besteck mit geklebten Griffen

Manche Arten von Klebern sind nicht spülmaschinenfest. In solchen Fällen können sich die Griffe lösen.

Zu beachten:

- Alle schmutzigen Oberflächen sollten nach innen und unten zeigen!
- Geschirr sollte nicht in- oder aufeinandergestellt werden.
- Geschirr mit Hohlräumen, z. B. Tassen, anwinkeln, damit das Wasser abläuft. Dies ist auch bei Geschirr aus Kunststoff wichtig.
- Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch den Geschirrspülerkorb fallen können. In der Besteckschublade anordnen.

HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharms frei bewegen können!

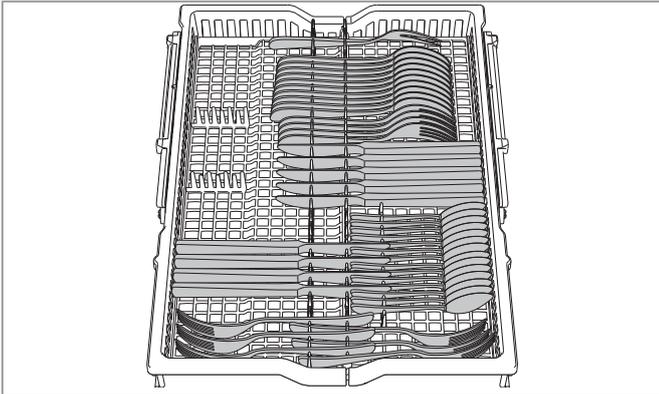
Die Körbe des Geschirrspülers

Der Geschirrspüler hat eine Besteckschublade, einen oberen Korb und einen unteren Korb mit Besteckkorb.

Die Ausführung der Körbe kann je nach Geschirrspülermodell variieren.

Besteckschublade

Die Besteckschublade hat Platz für Besteck, Schöpfkellen, Schneebesen, Servierbesteck und ähnliches.

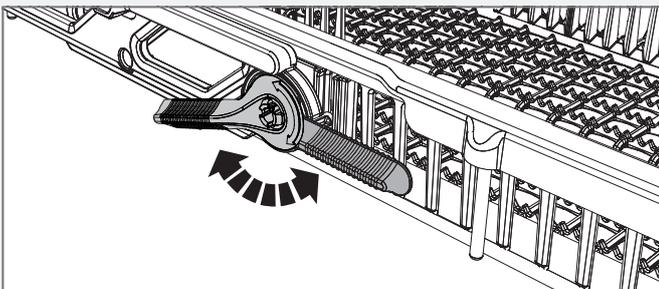


Anheben der Besteckschublade

- 1 Ziehen Sie die Besteckschublade heraus.
- 2 Ziehen Sie die zwei Verriegelungsgriffe auf beiden Seiten heraus, um die Besteckschublade anzuheben.

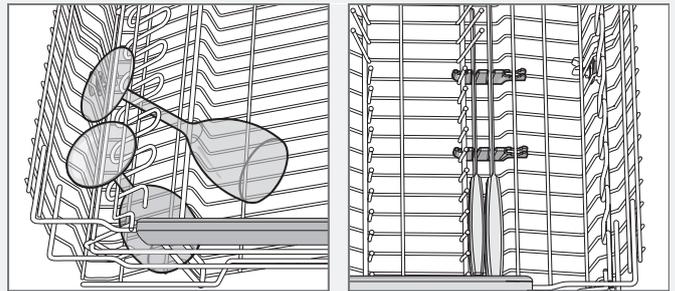
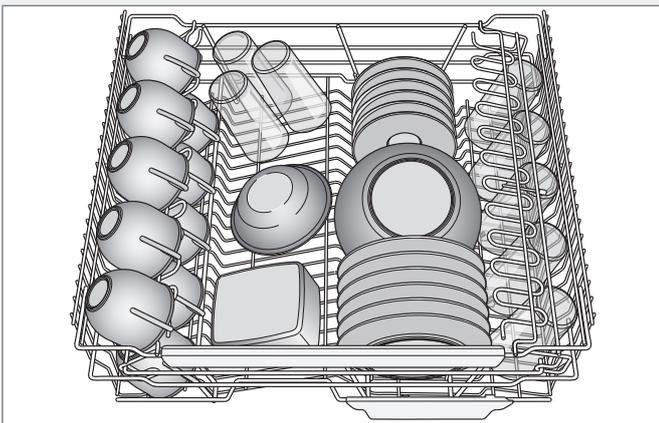
Absenken der Besteckschublade

- 1 Stellen Sie sicher, dass sich der obere Korb in seiner untersten Stellung befindet.
- 2 Ziehen Sie die Besteckschublade heraus.
- 3 Drehen Sie die beiden Verriegelungsgriffe auf jeder Seite nach unten und hinten, zum Absenken der Besteckschublade.



Oberer Korb

Gläser, Tassen, Schüsseln, kleine Teller und Untertassen im oberen Korb anordnen. Alle schmutzigen Oberflächen sollten nach innen und unten zeigen! Weingläser stellen Sie in die Weinglashalterung, und Messer kommen in den Messerstand rechts (falls vorhanden).

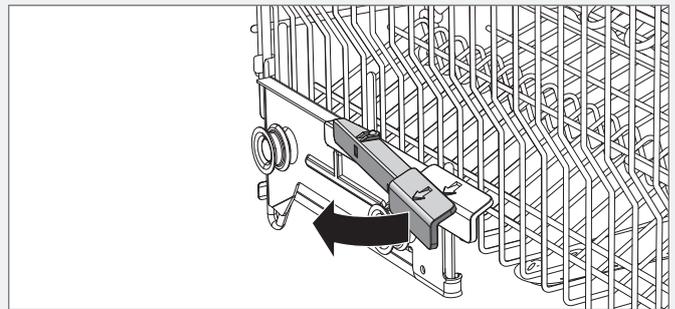


Den oberen Korb anheben

- 1 Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
- 2 Umfassen Sie die Seiten des oberen Korbs mit beiden Händen und heben Sie ihn nach oben.

Den oberen Korb absenken

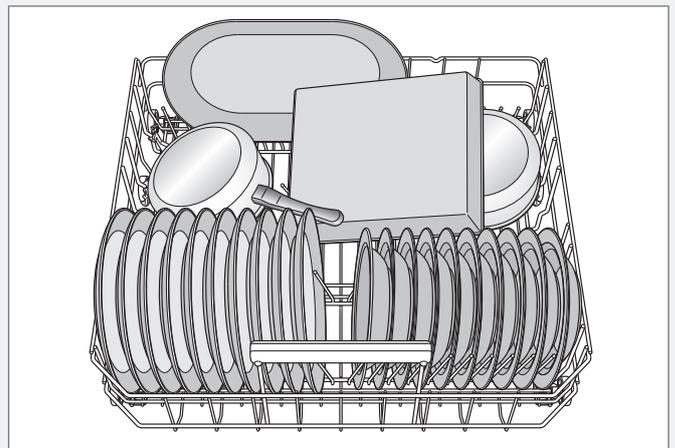
- 1 Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
- 2 Ziehen Sie die zwei Verriegelungsgriffe auf beiden Seiten heraus, um den oberen Korb abzusenken.



Unterer Korb

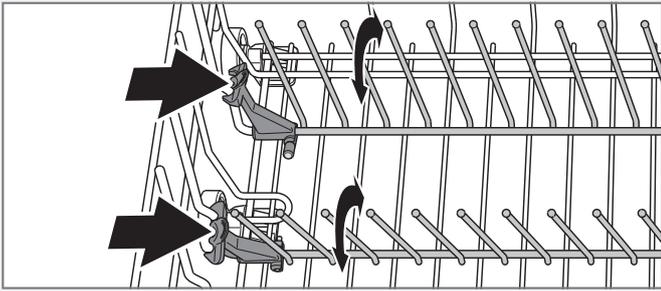
Ordnen Sie Teller, kleine Teller, Serviergeschirr, Töpfe und Besteck (im Besteckkorb) im unteren Korb an.

Legen Sie Töpfe und Pfannen in den hinteren rechten Bereich des unteren Korbs, um die Geschirrspüleistung der hinteren beiden Abspritzdüsen, die für diese Art von Geschirr geeignet sind, optimal zu nutzen.



Klappbare Zinken

Klappen Sie die klappbaren Zinken (Tellerhalter) herunter, wenn Sie Töpfe spülen. Um die klappbaren Zinken bewegen zu können, drücken Sie zunächst die Arretierung nach innen.



Spülen von großen Tellern

Verstellen Sie die klappbaren Zinken und deren Halterungen, so schaffen Sie mehr Platz zwischen den Zinkenreihen, damit der untere Korb Teller mit einem Mindestdurchmesser von 25 cm aufnehmen kann.

Besteckkorb

Stellen Sie das Besteck, bis auf Messer, mit den Griffen nach unten und so weit wie möglich verteilt in den Besteckkorb. Achten Sie darauf, dass Löffel nicht ineinander liegen.

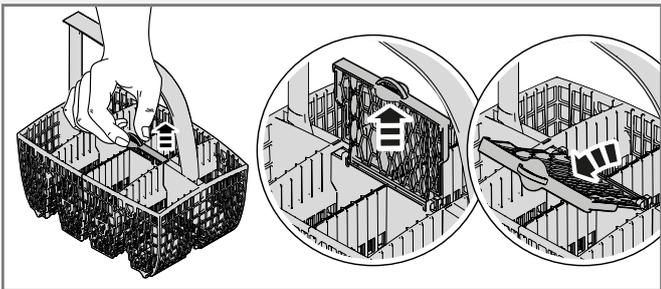
Platzieren Sie den Besteckkorb vorn in der Mitte des unteren Korbs, um die Geschirrspüleleistung der einzelnen Abspritzdüse, die für den Besteckkorb vorgesehen ist, optimal zu nutzen.

! WARNUNG!

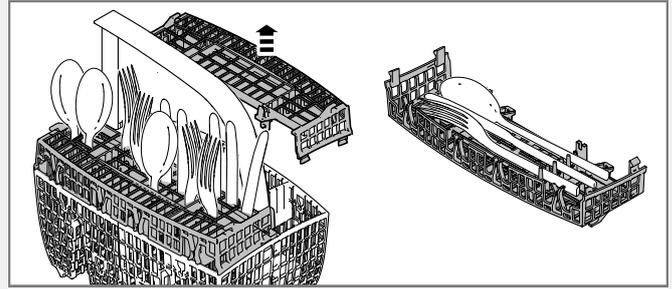
Messer und andere spitze Gegenstände müssen entweder mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder waagrecht in die anderen Körbe gelegt werden.

Ausklappbarer Bereich für kleine Gegenstände

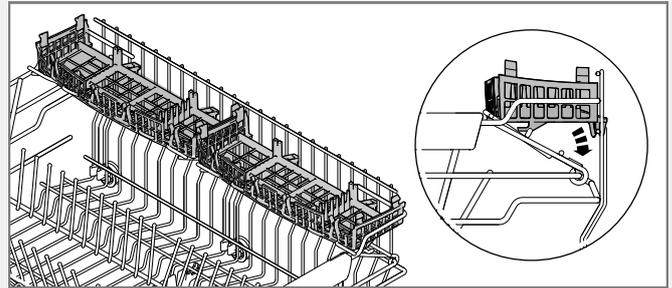
Der Besteckkorb hat in der Mitte einen ausklappbaren Bereich für kleine Gegenstände oder kleine Behälter, wie z. B. Zubehöerteile für Handrührgeräte.



Besteckkorb mit Deckel



Der Besteckkorb-Deckel kann entfernt und beispielsweise als zusätzlicher Besteckkorb im oberen Korb verwendet werden (siehe unten).



Verwendung des Geschirrspülers

Hinzufügen von Geschirrspülmittel



- 1 Geschirrspülmittelfach für den Vorspülgang
- 2 Geschirrspülmittelfach für den Hauptspülgang

Die benötigte Menge an Geschirrspülmittel richtet sich nach der Wasserhärte.

Beachten Sie die Dosierungshinweise auf der Verpackung des Geschirrspülmittels. Dieser Geschirrspüler enthält einen Wasserenthärter, das Geschirrspülmittel und der Klarspüler sollten also weichem Wasser entsprechend dosiert werden.

Zu viel Geschirrspülmittel kann zu einem weniger effektiven Spülvorgang führen und belastet außerdem stärker die Umwelt.

Vor dem Einfüllen von Geschirrspülmittel muss das Geschirrspülmittelfach trocken sein. Es gibt einen Behälter für den Vorspülgang und einen für den Hauptspülgang. Wenn Geschirrspülmittel in flüssiger als oder Pulverform verwendet wird, geben Sie etwas Geschirrspülmittel in das Geschirrspülmittelfach für den Vorspülgang. Sollten Sie Fragen zum Geschirrspülmittel haben, setzen Sie sich bitte mit dem Geschirrspülmittelhersteller in Verbindung.

HINWEIS!

Verwenden Sie nur Geschirrspülmittel, das für Geschirrspüler geeignet ist! Handspülmittel darf nicht verwendet werden, da die Schaumbildung den effizienten Betrieb des Geschirrspülers beeinträchtigt.

Geschirrspültabs

Sie können die Tabs halbieren, wenn Sie die Abdeckung des Spenders nicht schließen können. Es besteht die Gefahr, dass das Geschirrspülmittel nicht vollständig freigegeben wird, wenn der Deckel fest verschlossen ist und sich nicht richtig öffnet.

HINWEIS!

Geschirrspültabs werden nicht für Kurzprogramme (kürzer als 75 Minuten) empfohlen. Verwenden Sie stattdessen Pulver oder flüssiges Geschirrspülmittel.

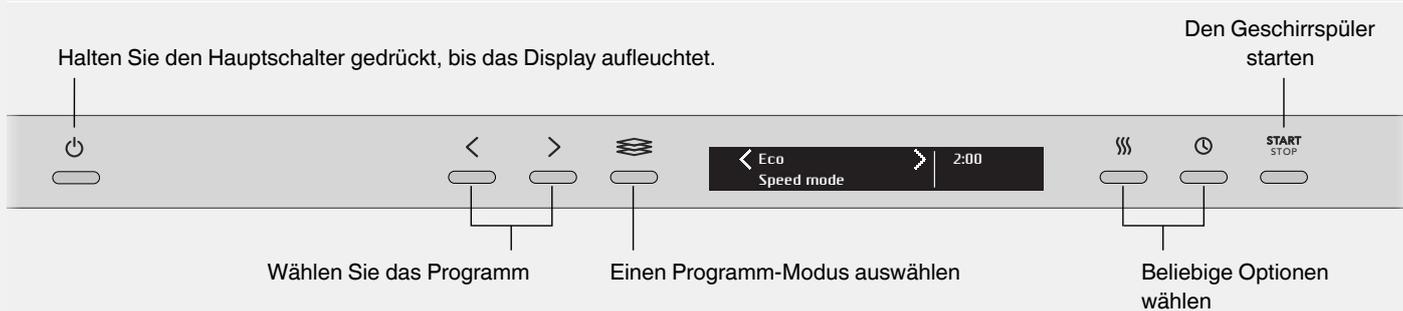
All-in-One-Geschirrspülmittel

Es gibt viele verschiedene Arten von All-in-One-Geschirrspülmittel auf dem Markt. Lesen Sie die Anweisungen zu diesen Produkten sorgfältig durch.

Wenn Sie ein All-in-One-Geschirrspülmittel mit Klarspüler verwenden, können Sie die Einstellung TAB wählen. Achten Sie bitte darauf, dass der Salzbehälter mit Salz gefüllt ist.

HINWEIS!

Optimale Spül- und Trockenergebnisse werden bei der Verwendung von herkömmlichem Geschirrspülmittel zusammen mit separat dosiertem Klarspüler und Salz erreicht.



Der Hauptschalter

Den Hauptschalter drücken und gedrückt halten, bis das Display angeschaltet wird. Kontrollieren Sie auch, dass der Wasserhahn aufgedreht ist.

Programmauswahl

Zur Auswahl eines Programms die Navigationstaste < oder > drücken, bis das gewünschte Programm am Display angezeigt wird.

Ein Programm auswählen, das zum Geschirrtyp und zum Verschmutzungsgrad passt.

ECO-Spülen

Dieses Programm ist zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr geeignet und hinsichtlich des Gesamtenergie- und Wasserverbrauchs das effektivste Programm.

Normales Pr

Ein starkes Programm für den täglichen Gebrauch, das eingetrocknete Speisereste entfernen kann, jedoch nicht für eingebrannte Speiserückstände, wie beispielsweise bei Auflaufformen, geeignet ist. Dieses Programm bietet eine maximale Spülwirkung und dauert länger als Tägliches Pr.

Auto Programm

Der Geschirrspüler erkennt automatisch, wie verschmutzt das Geschirr ist und stellt Wasserverbrauch sowie Temperatur entsprechend ein. Bei Neuinstallation müssen zunächst fünf Spülvorgänge mit dem Programm ausgeführt werden, bevor es vollständig angepasst ist und optimale Ergebnisse liefern kann.

Tägliches Pr

Ein wirkungsvolles Programm zum täglichen Gebrauch für leicht ange-trocknete Speisereste (nicht für eingebrannte Speiserückstände, wie beispielsweise bei Auflaufformen, geeignet).

Zeitprogramm

Das Programm passt sich automatisch an die eingestellte Laufzeit bzw. die Endzeit an. Bei der Verwendung dieses Programms ist es wichtig, eine dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs entsprechend geeignete Zeit einzustellen.

0:15-0:45	Leicht verschmutztes Geschirr
1:00-1:30	Normal verschmutztes Geschirr
2:00-2:30	Stark verschmutztes Geschirr

– Um die gewünschte Programmdauer einzustellen, die Optionstaste drücken und gedrückt halten, bis die gewünschte Programmlänge erreicht ist.

Spü u halt

Mit diesem Programm können Sie Geschirr spülen, wenn der Geschirrspüler noch nicht vollständig beladen ist.

Kunststoff-Sp

Ein Programm, das zum Spülen von Plastikgegenständen geeignet ist, die spülmaschinenfest sind. Dieses Programm verfügt über einen extra langen Trockengang. Porzellan und Glas können ebenfalls gespült werden.

Hygiene-Sp

Dieses Programm ist ideal für Geschirr mit besonders hohen Hygieneanforderungen, z.B. für Babyfläschchen und Schneidebrettschen. Die Temperatur ist hoch, sowohl im Hauptspül- als auch im letzten Spülgang.

Kristallglas

Ein schonendes Geschirrspülprogramm mit niedriger Temperatur zum Spülen von empfindlichem Geschirr aus Kristall/Glas. Achten Sie darauf, eine kleine Menge Geschirrspülmittel zu verwenden und das Geschirr so anzuordnen, dass es sich beim Spülen nicht berührt. Zerbrechliches Geschirr im Kapitel Beladen des Geschirrspülers. Porzellan ohne angetrocknete Speisereste, das gerade verwendet wurde, kann ebenfalls mit diesem Programm gespült werden.

Quick Pro-Sp

Verkürzen Sie das Geschirrspülprogramm durch Vorheizen des Wassers. Dieses Programm ist nicht für angetrocknete Speisereste geeignet. Denken Sie daran, größere Essensreste vor dem Befüllen des Geschirrspülers abzukratzen.

- 1 Zur Vorbereitung des Programms drücken Sie Start/Stop und halten gedrückt, bis das Display „Vorheizen“ anzeigt. Schließen Sie die Tür. Warten Sie, bis die Statusleuchte grün leuchtet und das Display „Vorheizen fertig.“ anzeigt.
Sie können das Geschirr einräumen, während das Wasser vorgeheizt wird.
- 2 Zum Starten des Programms Start/Stop drücken und gedrückt halten, bis das Display „Progr gest, Tür schließen“ anzeigt. Dies zeigt an, dass der Geschirrspüler betriebsbereit ist. Verschließen Sie die Tür richtig, da der Geschirrspüler sonst nicht startet.

Selbstreinigung

Selbstreinigungsprogramm zur hygienischen Reinigung des Geschirrspülerinnenraums, der Sprüharme und der Spritzdüsen.

Dieses Programm kann (ohne Inhalt in der Maschine) mit normalem Geschirrspülmittel oder Zitronensäure verwendet werden. Spezialreiniger für Geschirrspüler sind im Handel erhältlich. Zur Entfernung von Kalkablagerungen siehe Geschirrspülerinnenraum im Kapitel Reinigung und Pflege.

Sp o Hälfte

Dieses Programm ist geeignet, wenn Sie nur Tassen und Gläser in dem oberen Korb reinigen möchten. Leicht verschmutztes Geschirr kann auch in den unteren Korb gelegt werden.

Sp u Hälfte

Dieses Programm ist geeignet, wenn Sie nur Teller und Besteck im unteren Korb reinigen möchten. Leicht verschmutztes Geschirr kann auch in den oberen Korb gelegt werden.

Auswahl eines Programm-Modi

Zur Auswahl eines Programm-Modi auf den Programm-Modus-Wähler drücken, bis der gewünschte Modus am Display angezeigt wird. Die verfügbaren Programm-Modi der einzelnen Programme sind unterschiedlich.

Um eine kurze Beschreibung zu erhalten, den Programm-Modus-Wähler drücken und gedrückt halten.

Öko-Modus

Der Geschirrspüler verbraucht weniger Energie und Wasser. Die Programmdauer verlängert sich.

Schnellmodus

Die Programmdauer verkürzt sich, allerdings verbraucht der Geschirrspüler mehr Energie und Wasser.

Nachtmodus

Geringerer Geräuschpegel während des Geschirrspülprogramms. Die Programmdauer verlängert sich.

Intensivmodus

Verbessert das Spülergebnis. Allerdings verbraucht der Geschirrspüler mehr Energie und Wasser. Die Programmdauer verlängert sich.

Auswahl von Zusatzfunktionen

Zur Auswahl einer Option auf die Optionstaste drücken, bis die gewünschte Option am Display angezeigt wird. Die verfügbaren Optionen der einzelnen Programme sind unterschiedlich.

Extra Trocken

Bei Aktivierung dieser Auswahl verbessern eine höhere Temperatur im letzten Spülgang und ein längerer Trockenzyklus das Trockenergebnis. Der Energieverbrauch wird etwas höher.

Um eine kurze Beschreibung zu erhalten, die Taste für Extra Trocken drücken und gedrückt halten.

Startzeitvorwahl

Wenn Sie Startzeitvorwahl auswählen, startet der Geschirrspüler in 1-24 Stunden, nachdem Sie die Taste Start/Stop gedrückt und die Tür geschlossen haben.

- 1 Drücken Sie zur Aktivierung dieser Auswahl einmal die Taste Startzeitvorwahl. Drücken Sie die Auswahlstaste mehrmals – oder halten Sie sie gedrückt – um die gewünschte Anzahl von Stunden einzustellen.
- 2 Drücken Sie Start/Stop und schließen Sie die Tür. Der Zähler zählt die Zeit herunter, und der Geschirrspüler startet nach der gewählten Verzögerung.

Wenn Sie die Auswahl Startzeitvorwahl abbrechen möchten, die Tür öffnen und den Hauptschalter betätigen und gedrückt halten, bis sich das Display ausschaltet.

Den Geschirrspüler starten

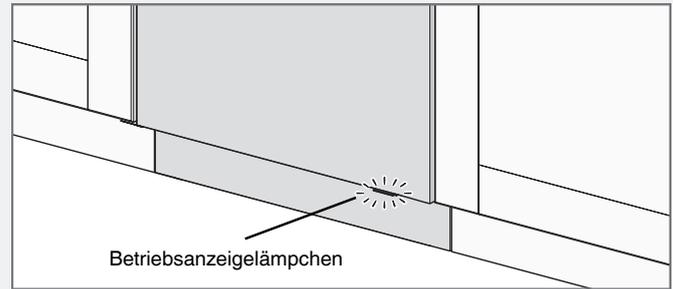
Halten Sie Start/Stop gedrückt, bis das Display „Progr gest, Tür schließen“ anzeigt. Dies zeigt an, dass der Geschirrspüler betriebsbereit ist. Verschließen Sie die Tür richtig, da der Geschirrspüler sonst nicht startet.

Wenn der Geschirrspüler nicht innerhalb von 2 Minuten, nachdem die letzte Taste gedrückt wurde, nicht eingeschaltet wird oder die Tür nicht geschlossen wird, wird das Gerät ausgeschaltet.

Verbleibende Zeit

Nach der Wahl eines Programms, eines Programm-Modi und von Optionen, wird die Dauer des Programms bei der letzten Verwendung angezeigt.

Statusleuchte



Die Statusleuchte unten am Geschirrspüler zeigt Informationen durch 3 verschiedene Farben an.

Blau – Mehr einladen

Das Programm hat gestartet, Sie können aber noch mehr Geschirr einladen.

Rot – Nicht beladen

Sie sollten nicht noch mehr Geschirr einladen (Gefahr schlechterer Spülergebnisse).

Rot blinkendes Licht zeigt eine Störung an. Siehe auch Kapitel Problemlösung.

Grün – Entladen

Das Geschirrspülprogramm ist beendet. Die Standby-Anzeige leuchtet 60 Minuten lang.

Stoppen oder Ändern eines Programms

Wenn Sie ein Programm nach dem Starten des Geschirrspülers ändern möchten, öffnen Sie die Tür und drücken und halten Sie anschließend Start/Stop drei Sekunden lang. Fügen Sie mehr Geschirrspülmittel hinzu, wenn sich der Deckel des Geschirrspülmittel-Spenders geöffnet hat. Wählen Sie anschließend ein neues Programm, drücken Sie Start/Stop und schließen Sie die Tür.

Falls Sie mehr Geschirr einladen wollen

Öffnen Sie die Tür. Der Geschirrspüler hält automatisch an. Räumen Sie das Geschirr ein, schließen Sie die Tür. Nach kurzer Zeit setzt der Geschirrspüler das Programm fort.

Bei Ausschalten des Geschirrspülers durch einen Stromausfall

Wenn das Geschirrspülprogramm noch nicht beendet war, wird es an der unterbrochenen Stelle fortgesetzt, wenn die Stromversorgung wieder hergestellt wurde.

HINWEIS!

Während des Trocknens wird das Programm unterbrochen, wenn die Stromversorgung unterbrochen wird oder die Tür länger als zwei Minuten offen steht.

Nach Programmende

Sobald ein Programm beendet und die Tür geöffnet wurde, wird im Display „Ready“ angezeigt.

Am Ende des Programms ertönt ein kurzes Signal. Kapitel Einstellungen beschreibt, wie diese Funktion geändert wird.

Darüber hinaus wird das Programmende dadurch angezeigt, dass die Statusleuchte grün leuchtet.

Nach Programmende schaltet sich der Geschirrspüler automatisch aus. Drehen Sie den Wasserhahn nach jedem Einsatz zu.

Die besten Trockenergebnisse

- Beladen Sie den Geschirrspüler vollständig.

- Geschirr mit Hohlräumen, z. B. Tassen, anwinkeln, damit das Wasser abläuft. Dies ist auch bei Geschirr aus Kunststoff wichtig.
- Füllen Sie Klarspüler nach oder erhöhen Sie die Klarspülerdosierung.
- Aktivieren Sie die Auswahl Extra Trocken.
- Aktivieren Sie die Einstellung Hohe Temperatur. Siehe Kapitel Einstellungen.
- Öffnen Sie die Tür leicht, nachdem das Programm beendet ist.
- Vor dem Entladen des Geschirrspülers das Geschirr abkühlen lassen.

Entladen des Geschirrspülers

Heißes Porzellan ist empfindlicher. Das Geschirr im Geschirrspüler vor dem Entladen abkühlen lassen.

Den unteren Korb zuerst entladen, um zu vermeiden, dass Wasser vom oberen Korb auf das Geschirr im unteren Korb tropft.

Programmübersicht

Programm	Geschirrspülmit- tel, Fach 2 (ml)	Vorspülgänge	Hauptspülgang	Anzahl der Spüli- vorgänge	Letzter Spülvor- gang	Verbrauchswerte ¹⁾					
						Kaltwasser ²⁾		Warmwasser ³⁾		Wasserver- brauch (Liter)	
						Spüldauer (ca. Std.:Min.)	Energiever- brauch (ca. kWh)	Spüldauer (ca. Std.:Min.)	Energiever- brauch (ca. kWh)		
ECO-Spülen ⁴⁾	25	1	52 °C	3	45 °C	5:50	0,83	5:30	0,5	9,5	
Normales Pr	25	2	60 °C	2	65 °C	2:25	1,2	2:05	0,6	13	
Auto Programm	25	1-3	50-65 °C	2-3	65 °C	2:10-2:50	0,9-1,5	1:50-2:30	0,5-1,0	11-20	
Tägliches Pr	25	2	60 °C	2	65 °C	1:55	1,2	1:35	0,6	15	
Zeitprogramm	25	0-2	<65 °C	2-3	<65 °C	0:15-2:30	0,5-1,6	0:15-2:30	0,4-1,2	11-19	
Spü u halt				1	--- °C	0:07	0,01	0:07	0,01	3	
Kunststoff-Sp	25	1	50 °C	2	63 °C	2:30	1,1	2:10	0,6	12	
Hygiene-Sp	25		70 °C	2	70 °C	1:10	1,4	1:00	0,9	10	
Kristallglas	20		45 °C	2	50 °C	1:40	0,8	1:20	0,5	9	
Quick Pro-Sp	20		60 °C	2	55 °C	0:30 + 0:20	0,9	0:20 + 0:20	0,6	10	
Sp o Hälfte	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	
Sp u Hälfte	20	1	60 °C	2	60 °C	2:10	1,0	1:50	0,6	12	

1) Die Verbrauchswerte schwanken je nach der Temperatur des Leitungswasser, nach der Zimmertemperatur, der Beladungsmenge, der getroffenen Auswahl usw.

2) Kaltwasseranschluss, ca. 15 °C.

3) Warmwasseranschluss, ca. 60 °C.

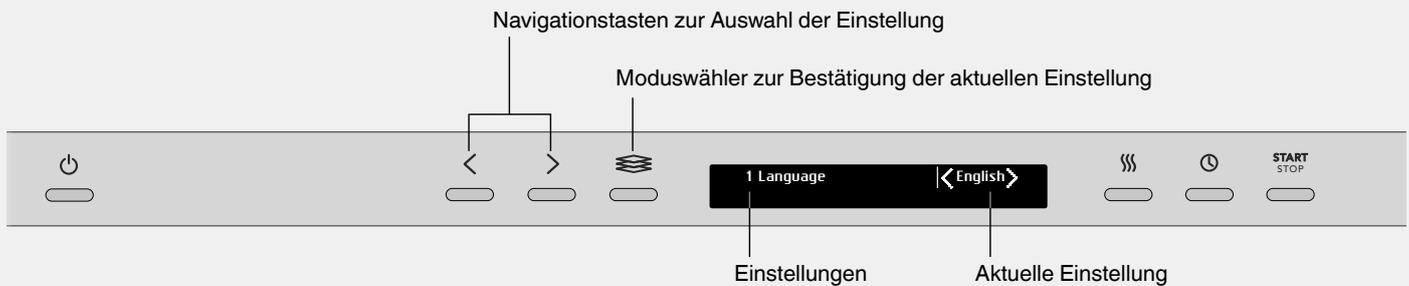
4) Dieses Geschirrspülprogramm ist der Standard-Spülgang, der zur Zusammenstellung der Informationen zur Energiekennzeichnung verwendet wurde. Es ist zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet und hinsichtlich des Gesamtenergie- und Wasserverbrauchs das effektivste Programm.

Einstellungen

Öffnen Sie den Geschirrspüler Einstellungen

Zum Öffnen Einstellungen des Geschirrspülers drücken Sie die Navigationstaste < oder >, bis Einstellungen auf dem Display angezeigt wird. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit dem Moduswähler .

Zum Verlassen Einstellungen des Geschirrspülers wählen Sie Verlassen und bestätigen Ihre Auswahl mit dem Moduswähler .



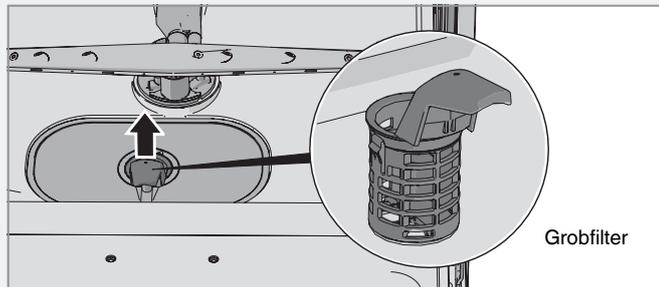
Einstellungen	Optionen	
1. Sprache	English/Svenska/Dansk/Norsk/Suomi/ Nederlands/Français/Deutsch/Italiano/ Русский/Español/Português/Sloven./ Eesti/Latviešu/Lietuvių/Hrvatski/Polish	Sie können die Sprache auswählen, die auf dem Display verwendet wird.
2. Programme wählen	Normales Pr Ein/Aus ECO-Spülen Ein/Aus Auto Programm Ein/Aus Tägliches Pr Ein/Aus Zeitprogramm Ein/Aus Spü u halt Ein/Aus Kunststoff-Sp Ein/Aus Hygiene-Sp Ein/Aus Kristallglas Ein/Aus Quick Pro-Sp Ein/Aus Selbstreinigung Ein/Aus Sp u Hälfte Ein/Aus Sp o Hälfte Ein/Aus	Programme können im Menü ein- oder ausgeblendet werden. Wählen Sie zwischen Ein und Aus.
3. Kindersicherung	Ein/Aus	Sie können die Kindersicherung (Tastensperre) aktivieren, um zu verhindern, dass Ihr Kind den Geschirrspüler einschaltet. <  Um die Kindersicherung vorübergehend zu deaktivieren und zu aktivieren, die linke Navigationstaste und die Optionstaste Startzeitvorwahl 3 Sekunden gedrückt halten.
4. Display-Einstell	Kontr Display ob 1/2/3/4	Zur Einstellung des Display-Kontrasts.
5. ak. Bestätigung	0/1/2/3	Mit diesem Ton wird bestätigt, dass eine Taste betätigt wurde.
6. Summerlautstärke	0/1/2/3	Der Summer gibt das Ende des Spülprogramms an. <i>Fehlermeldungen werden immer mit einem lauten Summton kommuniziert.</i>

Einstellungen	Optionen																																					
7. Klarspüler	0/1/2/3/4/5/TAB	<p>Einstellung für die Klarspülerdosierung. Der Spender für den Klarspüler kann zwischen 0 (Aus) und 5 (Hohe Dosierung) eingestellt werden.</p> <p>Erhöhen Sie die Dosierung für den Klarspüler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn Wasserflecken auf dem Geschirr sind. <p>Reduzieren Sie die Dosierung für den Klarspüler:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wenn ein klebriger weiß-blauer Film auf dem Geschirr ist. • Wenn Streifen auf dem Geschirr sind. • Schaumbildung. Wenn Sie sehr weiches Wasser haben, können Sie den Klarspüler im Verhältnis 50:50 mit Wasser verdünnen. <p>Bei der Verwendung von All-in-One-Geschirrspülmittel, das Klarspüler enthält, können Sie die Einstellung TAB aktivieren.</p>																																				
8. Extra-Spülen	Ein/Aus	<p>Extra-Spülen fügt zwei weitere Spülvorgänge hinzu.</p> <p>In den folgenden Programmen aktiviert:</p> <p>Normales Pr ECO-Spülen Tägliches Pr Kunststoff-Sp Sp u Hälfte Sp o Hälfte</p>																																				
9. Hohe Temperatur	Ein/Aus	<p>Aktivieren Sie die Einstellung Hohe Temperatur, um die Spülergebnisse zu verbessern. Hierbei erhöht sich der Energieverbrauch geringfügig.</p> <p>In den folgenden Programmen aktiviert:</p> <p>Normales Pr ECO-Spülen Tägliches Pr Kunststoff-Sp Quick Pro-Sp Sp u Hälfte Sp o Hälfte</p>																																				
10. Wasser sparen	Ein/Aus	<p>Einbau-Wasserbehälter.</p> <p>Vor dem Deaktivieren des Wassertanks ein Selbstreinigungsprogramm laufen lassen. Siehe Selbstreinigung im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.</p>																																				
11. Wasserhärte	0/1/2/3/4/5/6/7/8/9	<p>Dosierung des Wasserenthärter. Entnehmen Sie die richtige Dosierung aus der unten stehenden Wasserhärte-Tabelle.</p> <table border="1" data-bbox="895 1630 1428 1899"> <thead> <tr> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> <th>°dH</th> <th>°fH</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0-5</td> <td>0-9</td> <td>0</td> <td>20-24</td> <td>35-43</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>6-8</td> <td>10-14</td> <td>1</td> <td>25-29</td> <td>44-52</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>9-11</td> <td>15-20</td> <td>2</td> <td>30-39</td> <td>53-70</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>12-14</td> <td>21-25</td> <td>3</td> <td>40-49</td> <td>71-88</td> <td>8</td> </tr> <tr> <td>15-19</td> <td>26-34</td> <td>4</td> <td>50+</td> <td>89+</td> <td>9</td> </tr> </tbody> </table> <p>Denken Sie daran, Salz in den Salzbehälter zu geben, nachdem Sie den Wasserenthärter auf 1 - 9 eingestellt haben.</p> <p>Bei einer Wasserversorgung mit einer Härte unter 6°dH (9°fH), wählen Sie 0 aus. Der Wasserenthärter wird deaktiviert, kein Salz ist erforderlich.</p>	°dH	°fH		°dH	°fH		0-5	0-9	0	20-24	35-43	5	6-8	10-14	1	25-29	44-52	6	9-11	15-20	2	30-39	53-70	7	12-14	21-25	3	40-49	71-88	8	15-19	26-34	4	50+	89+	9
°dH	°fH		°dH	°fH																																		
0-5	0-9	0	20-24	35-43	5																																	
6-8	10-14	1	25-29	44-52	6																																	
9-11	15-20	2	30-39	53-70	7																																	
12-14	21-25	3	40-49	71-88	8																																	
15-19	26-34	4	50+	89+	9																																	

Reinigung und Pflege

Grobfilter

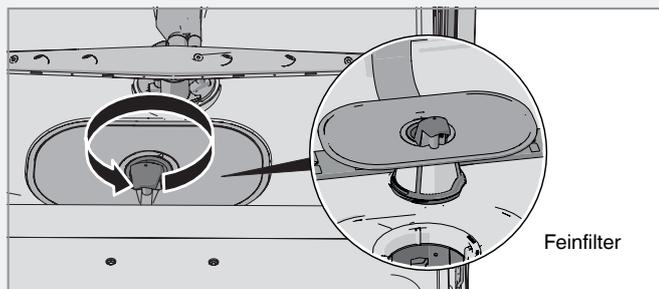
Der Grobfilter sammelt große Speisereste auf, die nicht durch die Ablaufpumpe passen. Leeren Sie den Grobfilter bei Bedarf.



- 1 Heben Sie den Grobfilter über den Griff nach oben.
- 2 Leeren Sie den Grobfilter. Vergessen Sie nicht, ihn wieder einzusetzen!

Feinfilter

Schmutz, der im Feinfilter aufgefangen wird, wird bei jedem Spülgang automatisch weggespült. Reinigen Sie den Filter bei Bedarf.



- 1 Drehen Sie den Griff gegen den Uhrzeigersinn.
- 2 Ziehen Sie den Filter mithilfe des Griffs gerade nach oben. Lösen Sie den Grobfilter, um den Feinfilter zu reinigen.
- 3 Setzen Sie die Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Achten Sie darauf, dass die Ränder richtig abgedichtet sind, wenn Sie den Feinfilter wieder einsetzen.
- 4 Arretieren Sie den Filter, indem Sie den Griff im Uhrzeigersinn bis zur Einrast-Position drehen. Der Griff sollte gerade aus dem Geschirrspüler herausragen.

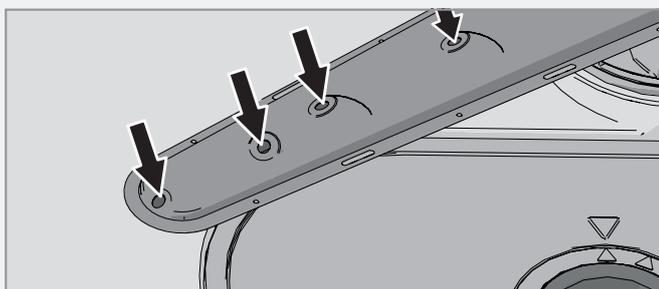
HINWEIS!

Der Geschirrspüler darf nicht ohne eingesetzte Filter verwendet werden.

Das Spülergebnis kann beeinträchtigt werden, wenn der Grobfilter nicht richtig eingesetzt wurde.

Sprüharme

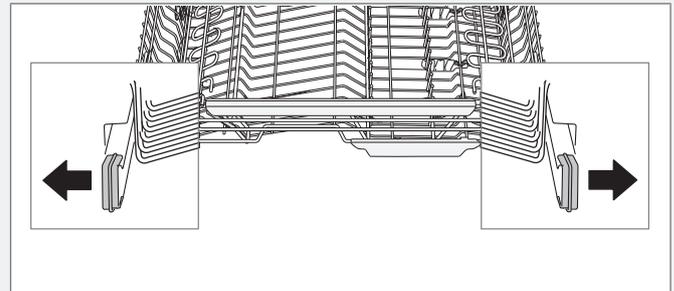
Löcher und Lager können gelegentlich verstopfen. Entfernen Sie Schmutz u. Ä. mit einem spitzen Gegenstand. Die Sprüharme haben auch auf der Unterseite Löcher.



Zur einfacheren Reinigung können Sie die Sprüharme entfernen. Vergessen Sie aber nicht, sie nach der Reinigung wieder ordnungsgemäß anzubringen.

Oberster Sprüharm

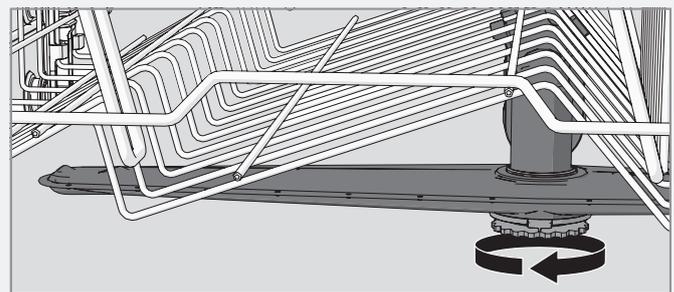
- Der obere Korb muss entfernt werden, bevor der oberste Sprüharm herausgenommen werden kann. Ziehen Sie den oberen Korb heraus und drehen Sie die Korbbalter an beiden Schienen nach außen (siehe Abbildung). Jetzt können Sie den Korb herausnehmen.



- Ziehen Sie die Besteckschublade heraus. Drücken Sie den obersten Sprüharm nach oben und schrauben Sie die Sprüharmhalter entgegen dem Uhrzeigersinn los, um den Sprüharm zu entfernen.

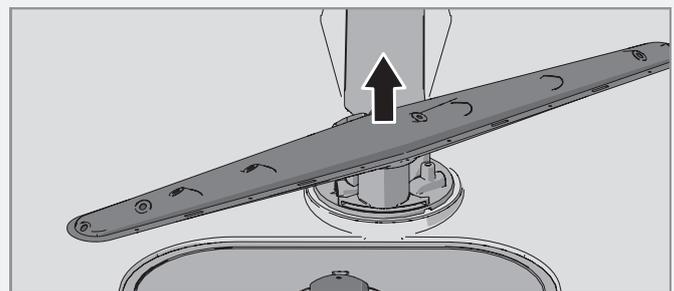
Oberer Sprüharm

- 1 Ziehen Sie den oberen Korb heraus.
- 2 Schrauben Sie die Sprüharmhalter entgegen dem Uhrzeigersinn ab, um den Sprüharm aus dem oberen Korb zu entfernen.



Unterer Sprüharm

- Ziehen Sie den unteren Sprüharm gerade nach oben, um ihn herauszunehmen.



Tür und Türdichtung

Türseiten und Türdichtung regelmäßig reinigen. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch (bei Bedarf etwas Reinigungsmittel).

Frontpanel

Halten Sie die Tasten frei von Fett. Wischen Sie sie mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel – hierdurch kann die Oberfläche verkratzt werden. Schalten Sie den Geschirrspüler vor dem Reinigen der Tasten am Hauptschalter ab, um zu vermeiden, dass Tasten unbeabsichtigt betätigt werden.

Geschirrspülerinnenraum

Der Geschirrspülerinnenraum besteht aus Edelstahl und wird durch die normale Benutzung saubergehalten.

Kalkablagerungen

Wenn Sie sehr hartes Wasser haben, können sich Kalkablagerungen im Geschirrspüler bilden. Sollte es hierzu kommen, starten Sie das Programm Selbstreinigung mit zwei Teelöffeln Zitronensäure im Geschirrspülmittelfach (Maschine ohne Inhalt laufen lassen). Spezialreiniger für Geschirrspüler sind im Handel erhältlich.

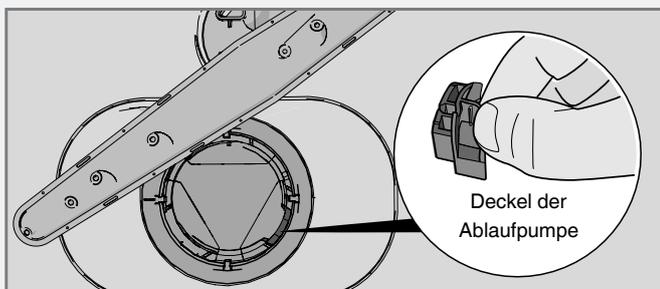
Fremdkörper aus der Ablaufpumpe entfernen

Wenn nach dem Programmende noch Wasser im Geschirrspüler steht, ist ggf. die Ablaufpumpe blockiert. Fremdkörper lassen sich leicht entfernen.

- 1 Das Gerät am Hauptschalter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose abziehen.
- 2 Entfernen Sie den Grobfilter und den Feinfilter.
- 3 Das Wasser aus dem Geschirrspülerinneren entfernen.
- 4 Zur Inspektion der Ablaufpumpe, den farbigen Deckel rechts vom Bodenablauf entfernen.
- 5 Drehen Sie das Pumpenrad hinter dem Deckel der Ablaufpumpe von Hand. Alle Fremdkörper sorgfältig entfernen.
- 6 Den Deckel der Ablaufpumpe zusammen mit dem Fein- und Grobfilter austauschen.
- 7 Schließen Sie den Netzstecker wieder an.

Wenn der Geschirrspüler noch immer nicht startet und ein surrendes Geräusch von sich gibt, wurde der Überlaufschutz aktiviert.

- Drehen Sie das Wasser ab.
- Ziehen Sie den Netzstecker ab.
- Bitte den Kundendienst anrufen.



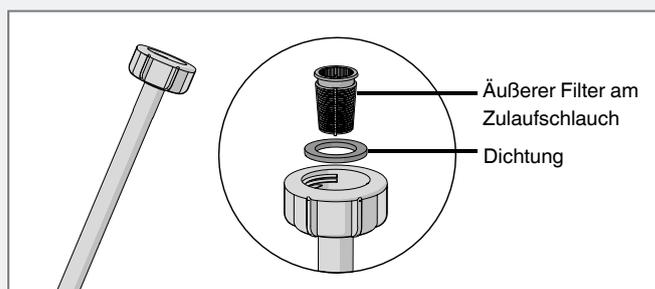
HINWEIS!

Vergessen Sie nicht, den Deckel der Ablaufpumpe wieder einzusetzen.

Fremdkörper aus dem Zulaufschlauch entfernen

Enthält das zulaufende Wasser kleine Partikel, kann ggf. der äußere Filter am Zulaufschlauch verstopfen, dies führt zu Fehler Wasserzul..

- 1 Das Gerät am Hauptschalter ausschalten und den Stecker aus der Steckdose abziehen.
- 2 Den Wasserhahn zudrehen.
- 3 Den Zulaufschlauch abschrauben.
- 4 Den äußeren Filter vorsichtig vom Zulaufschlauch entfernen und reinigen.
- 5 Den Filter wieder einsetzen und kontrollieren, dass die Dichtung korrekt angebracht ist.
- 6 Den Zulaufschlauch fest anschrauben.
- 7 Die Maschine an die Steckdose anschließen und den Wasserhahn öffnen, um den Druckaufbau zu ermöglichen. Kontrollieren Sie, dass alle Verbindungen dicht sind.



Problemlösung

Fehlertyp auf dem Display		Maßnahme
F10	ÜberflussWasser 1	Reinigen Sie die Ablaufpumpe. Siehe Abschnitt Reinigung und Pflege. Bleibt das Problem bestehen, rufen Sie den Kundendienst an.
F11	Fehler Wasserabl.	Siehe „Im Geschirrspüler bleibt Wasser“ in der nachfolgenden Tabelle „Problem“. Bleibt das Problem bestehen, rufen Sie den Kundendienst an.
F12	Fehler Wasserzul.	Überprüfen Sie, ob der Wasserhahn aufgedreht ist. Stellen Sie sicher, dass der äußere Filter am Zulaufschlauch nicht verstopft ist. Siehe Fremdkörper aus dem Zulaufschlauch entfernen im Kapitel Reinigung und Pflege. Bleibt das Problem bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst. Kontrollieren Sie, dass der Wasserhahn auf ist. Besteht das Problem weiterhin, wenden Sie sich bitte telefonisch an den Kundendienst.
F40	Leck Zulaufventil	Schließen Sie den Wasserhahn und rufen Sie den Kundendienst an.
F52	Fehler Wasserst.	Bitte den Kundendienst anrufen.
F54	ÜberflussWasser 2	Schließen Sie den Wasserhahn und rufen Sie den Kundendienst an.
F56	Fehler Umwälzpump.	Bitte den Kundendienst anrufen.

Drücken Sie auf eine beliebige Taste, um die Fehlermeldung zu löschen.

Problem	Mögliche Ursachen	Maßnahme
Die Tasten reagieren nicht, wenn sie gedrückt werden.	Sie haben nach dem Öffnen der Tür zu schnell auf die Tasten gedrückt.	Warten Sie einen Moment und versuchen Sie es erneut.
	Kindersicherung (Tastensperre) aktiviert.	Siehe Abschnitt Einstellungen.
	Die Tür ist geschlossen.	Öffnen Sie die Tür. Die Tasten lassen sich nur bedienen, wenn die Tür geöffnet ist.
	Die Tasten sind verschmutzt.	Reinigen Sie sie mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
Die Tür lässt sich nicht schließen.	Die Körbe sind nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob die Körbe richtig waagrecht eingesetzt wurden.
		Überprüfen Sie, ob die Teller die Körbe blockieren, so dass sie nicht in die richtige Position geschoben werden können.
Der Geschirrspüler startet nicht.	Die Start/Stop Starttaste wurde zu kurz gedrückt.	Drücken und halten Sie Start/Stop, bis das Display „Progr gest, Tür schließen“ anzeigt.
	Die Tür ist nicht richtig geschlossen.	Überprüfen Sie es.
	Sie haben den Geschirrspüler während eines Programms geöffnet, um weiteres Geschirr einzuräumen.	Schließen Sie die Tür und warten Sie ab. Nach kurzer Zeit setzt der Geschirrspüler das Programm fort.
	Eine Sicherung/ein Unterbrechungsschalter wurde beschädigt.	Überprüfen Sie es.
	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen.	Überprüfen Sie es.
	Der Wasserhahn ist geschlossen.	Überprüfen Sie es.
	Überlauf/Undichtigkeit.	Überprüfen Sie es.
	Der Geschirrspüler gibt ein surrendes Geräusch (die Ablaufpumpe) von sich, das Geräusch ist weiterhin zu hören, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wurde.	Drehen Sie den Wasserhahn zu. Ziehen Sie den Netzstecker und rufen Sie den Kundendienst an.
	Stellen Sie sicher, dass nicht die Auswahl Startzeitvorwahl ausgewählt wurde.	Drücken und halten Sie Start/Stop drei Sekunden lang, wenn Sie die Auswahl Startzeitvorwahl löschen möchten.

Problem	Mögliche Ursachen	Maßnahme
Das Geschirr ist nicht sauber.	Die Sprüharme drehen sich nicht.	Überprüfen Sie, ob die Sprüharme durch das Geschirr blockiert werden.
	Sprüharmöffnungen oder -lager verstopft.	Reinigen Sie die Sprüharme. Siehe Kapitel Reinigung und Pflege.
	Ungeeignetes Geschirrspülprogramm.	Ein längeres Programm auswählen.
	Falsche Geschirrspülmittel-Dosierung.	Dosieren Sie je nach Wasserhärte. Wenn Sie erheblich zu viel oder zu wenig Geschirrspülmittel verwenden, kann das zu schlechteren Spülergebnissen führen.
	Altes Geschirrspülmittel. Geschirrspülmittel kann verderben.	Vermeiden Sie Großpackungen.
	Das Geschirr wurde falsch eingeladen.	Verdecken Sie Porzellan nicht mit großen Schüsseln oder Ähnlichem. Vermeiden Sie es, sehr große Gläser in die Ecken des Korbs zu stellen.
	Gläser und Tassen sind während des Spülprogramms umgekippt.	Räumen Sie das Geschirr so ein, dass es stabil platziert ist.
	Die Filter sind nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren, dass der Filtergriff in der Einrast-Position arretiert ist. Der Griff sollte gerade vom Geschirrspüler wegzeigen.
Flecken auf Edelstahl oder Silber.	Einige Lebensmittel, wie Senf, Mayonnaise, Zitrone, Essig, Salz und Dressings können Flecken auf Edelstahl verursachen, wenn sie zu lange einwirken.	Spülen Sie diese Art von Lebensmitteln gleich ab, wenn Sie den Geschirrspüler nicht sofort starten möchten. Warum nicht das Programm Spü u halt verwenden?
	Edelstahl kann Flecken auf Silber verursachen, wenn die Materialien beim Geschirrspülen miteinander in Kontakt kommen. Auch Aluminium kann Flecken auf dem Geschirr verursachen.	Um Flecken und Anlaufen zu vermeiden, Geschirr aus verschiedenen Metallen wie Silber, Edelstahl und Aluminium trennen.
Flecken oder Film auf dem Geschirr.	Falsche Einstellung für die Klarspüler-Dosierung.	Siehe Abschnitt Einstellungen.
	Die Einstellung TAB ist aktiviert, All-in-One-Geschirrspülmittel mit unzureichender Trockenwirkung wird verwendet.	Das All-in-One-Geschirrspülmittel wechseln oder die Einstellung TAB deaktivieren und Salz und separaten Klarspüler zugeben. Siehe Klarspüler in Kapitel Einstellungen.
	Der Salzbehälter ist leer.	Füllen Sie Salz nach. Siehe Abschnitt Vor der ersten Inbetriebnahme des Geschirrspülers.
	Falsche Einstellung des Wasserenthärter.	Siehe Wasserhärte in Kapitel Einstellungen.
	Es ist nicht genug Salz im Wasserenthärter.	Überprüfen Sie, ob der Deckel auf dem Salzbehälter richtig geschlossen ist. Wenn nicht, rufen Sie bitte den Kundendienst an.
	Zu hohe Temperatur und/oder zu viel Geschirrspülmittel können Kristall verätzen. Dies kann leider nicht wieder ausgebessert, jedoch vermieden werden.	Spülen Sie Kristall bei niedriger Temperatur und mit einer kleinen Menge Geschirrspülmittel. Wenden Sie sich an den Hersteller des Geschirrspülmittels.
Das Geschirr hat einen klebrigen weiß-blauen Film.	Die Dosierung für den Klarspüler ist zu hoch.	Verringern Sie die Menge. Siehe Kapitel Einstellungen. Wenn Sie sehr weiches Wasser haben, können Sie den Klarspüler im Verhältnis 50:50 mit Wasser verdünnen.
Nach dem Spülen sind noch Flecken vorhanden.	Lippenstift und Tee können schwer zu entfernen sein.	Verwenden Sie ein Geschirrspülmittel mit bleichender Wirkung.

Problem	Mögliche Ursachen	Maßnahme
Geschirrspülmittelrückstände im Geschirrspülmittelfach nach dem Spülen.	Das Geschirrspülmittelfach war bei Zugabe des Geschirrspülmittels feucht.	Das Geschirrspülmittelfach muss bei Zugabe des Geschirrspülmittels trocken sein.
	Das Geschirrspülmittelfach ist verstopft.	Kontrollieren Sie, ob eventuell Geschirrtteile das Öffnen des Spülmittelfachs blockieren.
Klapperndes Geräusch während des Spülvorgangs.	Das Geschirr ist nicht richtig eingeladen oder die Sprüharme drehen sich nicht.	Überprüfen Sie, ob das Geschirr sicher eingeladen wurde. Bewegen Sie die Sprüharme, um sicherzustellen, dass sie sich drehen können.
„Selbstreinigung starten“ wird im Display angezeigt.	Der Geschirrspülerinnenraum, Sprüharme und Spritzdüsen müssen gereinigt werden.	Führen Sie ein Selbstreinigungsprogramm durch. Siehe Selbstreinigung im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.
Im Geschirrspüler bleibt Wasser.	Die Filter sind blockiert.	Reinigen Sie die Grob- und Feinfilter.
	Die Filter sind nicht korrekt eingesetzt.	Kontrollieren, dass der Filtergriff in der Einrast-Position arretiert ist. Der Griff sollte gerade vom Geschirrspüler wegzeigen.
	Ablagerungen in der Ablaufpumpe.	Reinigen Sie die Ablaufpumpe. Siehe Abschnitt Reinigung und Pflege.
	Knick im Ablaufschlauch.	Überprüfen Sie, ob der Schlauch frei von Knicken oder scharfen Biegungen ist.
	Der Ablaufschlauch ist blockiert.	Trennen Sie den Ablaufschlauch vom Wasserablauf des Waschbeckens. Überprüfen Sie, ob sich Schmutz festgesetzt hat sowie dass die Verbindung einen Innendurchmesser von mindestens 14 mm aufweist.
Schlechter Geruch im Geschirrspüler.	Schmutz an den Dichtungen und in den Ecken.	Reinigen Sie sie mit einer Spülbürste und einem schaumarmen Reinigungsmittel.
	Programme mit niedriger Temperatur liefen über einen längeren Zeitraum.	Spülen Sie bitte ein- oder zweimal monatlich mit einem Programm mit höherer Temperatur. Oder aktivieren Sie bitte ein Selbstreinigungsprogramm. Siehe Selbstreinigung in Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.
	Der Geschirrspüler wurde eine Zeit lang nicht verwendet.	Führen Sie ein Selbstreinigungsprogramm durch. Siehe Selbstreinigung im Kapitel Verwendung des Geschirrspülers.
Das Geschirr ist nicht richtig trocken.	Abhängig von der Beladung kann der Trockengang des Programms ggf. nicht ausreichend sein.	Aktivieren Sie die Auswahl Extra Trocken.
	Der Geschirrspüler ist nicht vollständig beladen.	Beladen Sie den Geschirrspüler vollständig.
	Der Klarspüler muss nachgefüllt werden oder die Dosierung ist zu niedrig.	Füllen Sie Klarspüler nach oder erhöhen Sie die Klarspülerdosierung. Siehe Kapitel Einstellungen.
	Die Einstellung TAB ist aktiviert, All-in-One-Geschirrspülmittel mit unzureichender Trockenwirkung wird verwendet.	Das All-in-One-Geschirrspülmittel wechseln oder die Einstellung TAB deaktivieren und Salz und separaten Klarspüler zugeben. Siehe Klarspüler in Kapitel Einstellungen.
		Öffnen Sie die Tür leicht, nachdem das Programm beendet ist.

Technische Informationen

Informationen zur Energiekennzeichnung

Informationsblatt gemäß der delegierten Verordnung (EU) der Kommission Nr. 1059/2010

ATAG

Modellname:	VA7016RT
Anzahl der Standard-Maßgedecke:	14 ¹⁾
Energieeffizienzklasse:	A+++
Jährlicher Energieverbrauch(AE _C):	236 kWh pro Jahr ²⁾
Energieverbrauch im Standard-Spülgang)(E _s):	0,83 kWh
Stromverbrauch	
Modus Aus (P _o):	0,49 W
Modus Nicht ausgeschaltet (P _i):	0,49 W
Jährlicher Wasserverbrauch (AW _C):	2660 Liter pro Jahr ³⁾
Trocknungseffizienzklasse:	A ⁴⁾
Standardprogramm:	ECO-Spülen ⁵⁾ , keine Optionen
Programmzeit für den Standard-Spülgang:	350 Minuten
Dauer des nicht ausgeschalteten Modus (T _i):	Unbegrenzt
Geräuschemission:	42 dB(A) re 1 pW
Ausführung:	Integriertes Produkt

1) *In Übereinstimmung mit Standard EN 50242.*

2) *Auf Basis von 280 Standard-Spülgängen mit einem Kaltwasseranschluss und Verbrauch gemäß Energiesparmodus. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie die Maschine verwendet wird.*

3) *Auf Basis von 280 Standard-Spülgängen. Der tatsächliche Wasserverbrauch hängt davon ab, wie die Maschine verwendet wird.*

4) *Auf einer Skala von G (am ineffizientesten) bis A (am effizientesten).*

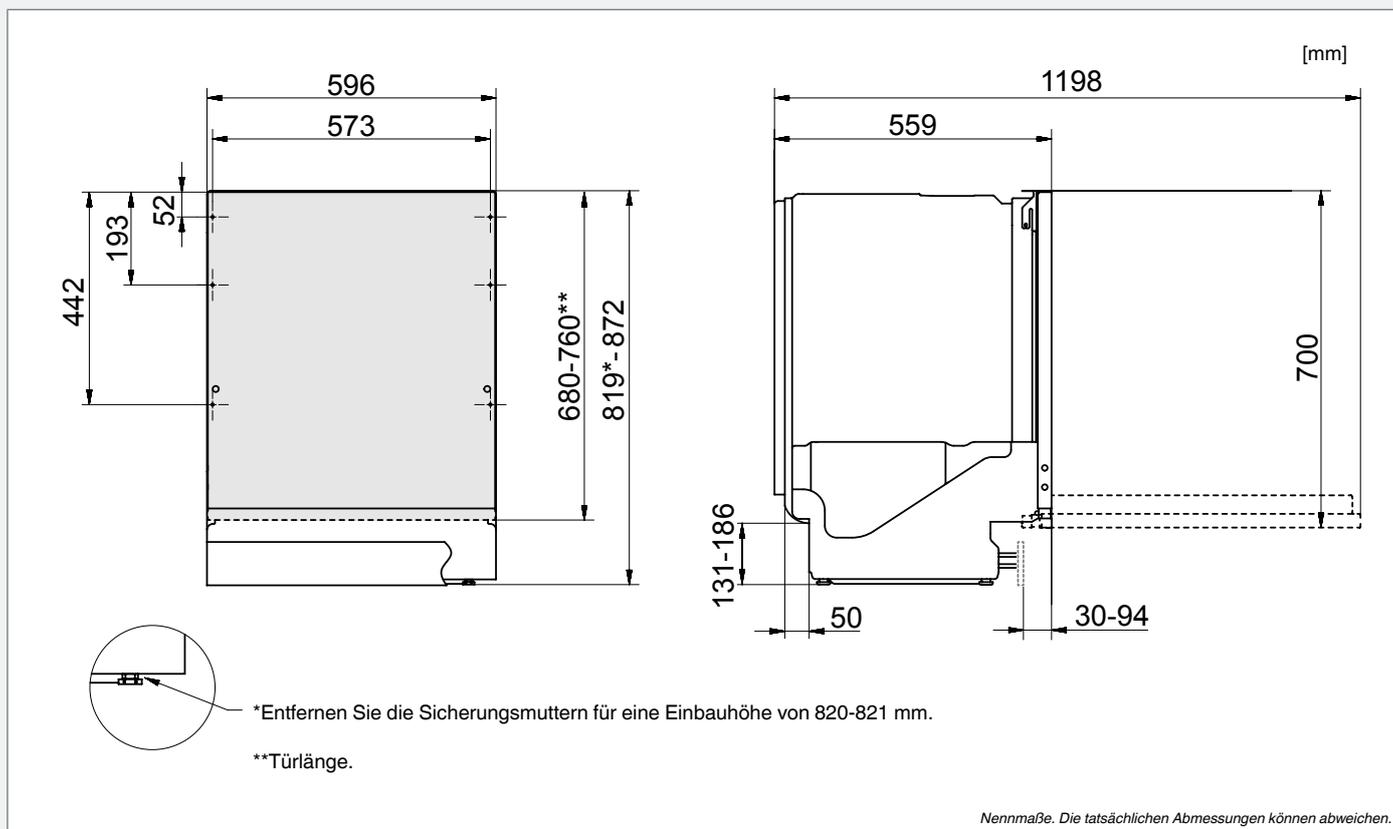
5) *Dieses Geschirrspülprogramm ist der Standard-Spülgang, der zur Zusammenstellung der Informationen zur Energiekennzeichnung verwendet wurde. Es ist zum Spülen von normal verschmutztem Geschirr geeignet und hinsichtlich des Gesamtenergie- und Wasserverbrauchs das effektivste Programm.*

Technische Daten

Höhe:	819-872 mm
Breite:	596 mm
Tiefe:	559 mm
Gewicht:	50 kg ¹⁾
Wasserdruck:	0,03-1,0 MPa
Stromanschluss:	Siehe Typenschild
Anschlusswerte:	Siehe Typenschild

1) *Das Gewicht kann aufgrund unterschiedlicher Spezifikationen variieren.*

Installation



Es ist wichtig, dass Sie die untenstehenden Anweisungen und Hinweise vollständig durchlesen und befolgen. Führen Sie die Installation und den Anschluss gemäß den einzelnen Installationsanweisungen durch.

Sicherheitshinweise

- Die Installation von Elektro-, Wasser und Ablaufanschlüssen darf nur von qualifiziertem Fachpersonal vorgenommen werden.
- Halten Sie sich stets an die geltenden Vorschriften für Wasser, Ablauf und Elektrizität.
- Seien Sie vorsichtig bei der Installation! Verwenden Sie Schutzhandschuhe! Arbeiten Sie mindestens zu zweit!
- Stellen Sie zum Schutz eine Auffangwanne auf den Boden unter den Geschirrspüler, um Schäden durch mögliche Wasserlecks zu vermeiden.
- Bevor Sie den Geschirrspüler festschrauben, führen Sie einen Testlauf mit dem Programm Spü u halt durch. Überprüfen Sie, ob Wasser in den Geschirrspüler läuft und wieder abläuft. Überprüfen Sie auch die Dichtigkeit der Anschlüsse.

- Stellen Sie sicher, dass der Geschirrspüler auf einem festen Untergrund installiert wird. Stellen Sie die justierbaren Standfüße so ein, dass der Geschirrspüler eben steht. Ziehen Sie die Sicherungsmuttern an.

! WARNUNG!

Die Lüftungsöffnung im unteren Bereich der Tür darf nicht durch Vorleger, Teppiche oder ähnliche Gegenstände verdeckt sein.

! WARNUNG!

Drehen Sie die Wasserversorgung ab, wenn Sie den Geschirrspüler installieren!

Während der Installationsarbeiten muss der Netzstecker gezogen oder die Stromversorgung der Steckdose abgeschaltet sein!

Aufstellung

- Die Maße von Einbaunische und Anschlüssen sind in den separaten Installationsanweisungen angegeben. Stellen Sie sicher, dass alle Maße stimmen, bevor Sie mit dem Einbau beginnen. Hinweis! Die Höhe der Türfront kann für die Anbringung spezieller Vorrichtungen geändert werden.

Wasserablauf

Die notwendigen Informationen hierzu finden Sie in der separaten Installationsanleitung.

Dieser Geschirrspüler kann auch höher eingebaut werden (um eine ergonomische Arbeitshöhe zu erhalten). Das heißt, dass der Geschirrspüler so eingebaut werden kann, dass der Ablaufschlauch unter dem Boden des Geschirrspülers verläuft und so direkt zum Bodenablauf geleitet wird. Der Geschirrspüler ist mit einem integrierten Anti-Siphon-Gerät ausgestattet, das verhindert, dass während des Spülvorgangs das Wasser aus der Maschine laufen kann.

Der Ablaufschlauch kann auch mit einem Anschlussnippel in der Wasserleitung des Ablaufes verbunden werden. Der Anschlussnippel muss einen Innendurchmesser von mindestens 14 mm haben.

Der Ablaufschlauch kann um maximal 2,5 m verlängert werden (die Gesamtlänge darf 4,5 m nicht überschreiten). Alle Verbindungen und Anschlussrohre müssen einen Innendurchmesser von mindestens 14 mm haben. Der Ablaufschlauch sollte jedoch idealerweise durch einen neuen Schlauch ohne Verbindungen ersetzt werden.

Kein Teil des Ablaufschlauchs darf mehr als 950 mm über dem Boden des Geschirrspülers liegen.

Stellen Sie sicher, dass der Ablaufschlauch keine Knicke hat.

Wasseranschluss

Verwenden Sie nur den Zulaufschlauch, der mit dem Geschirrspüler geliefert wurde. Verwenden Sie keine alten Schläuche oder andere Ersatzschläuche.

Am Zulaufrohr muss sich ein Verschlusshahn befinden. Der Wasserhahn muss leicht zugänglich sein, damit das Wasser abgedreht werden kann, wenn der Geschirrspüler bewegt werden muss.

Nach Abschluss der Installation den Wasserhahn öffnen, um den Druckaufbau zu ermöglichen. Kontrollieren Sie, dass alle Verbindungen dicht sind.

Kaltwasseranschluss

Den Geschirrspüler an den Kaltwasserzulauf anschließen, wenn das Gebäude mit Öl, Strom oder Gas beheizt wird.

Warmwasseranschluss

Den Geschirrspüler an den Warmwasserzulauf (max. 70 °C) anschließen, wenn das Gebäude mit energieeffizienten Quellen wie Fernwärme, Solarenergie oder geothermischer Energie beheizt wird. Wenn Sie einen Warmwasseranschluss wählen, verringert das die Programmlaufzeiten und den Stromverbrauch des Geschirrspülers.

HINWEIS!

Die zulässige Wasserzulauftemperatur nicht überschreiten. Manche Materialien von Kochgeschirr halten großer Hitze nicht stand. Siehe Zerbrechliches Geschirr im Kapitel Beladen des Geschirrspülers.

Stromanschluss

Informationen zum Stromanschluss finden Sie auf dem Seriennummernschild. Diese Angaben müssen zu der Stromversorgung passen.

Der Geschirrspüler muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

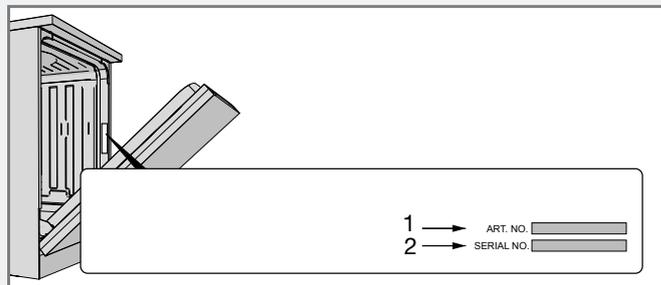
Die elektrische Steckdose muss außerhalb des Einbaubereichs montiert sein, damit sie nach der Installation des Geschirrspülers leicht zugänglich ist. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel!

HINWEIS!

Reparaturen und Wartungsarbeiten für Sicherheit oder Leistung müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Lesen Sie Kapitel Problemlösung bevor Sie sich an den Kundendienst wenden. Wenn Probleme auftreten, die Sie selbst nicht lösen können, wenden Sie sich an den nächsten Händler.

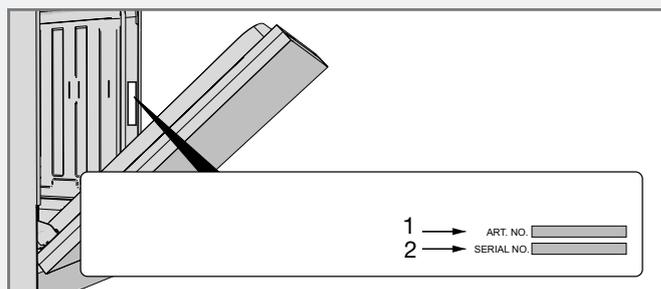
Bitte geben Sie bei jedem Kontakt die Daten des Typenschilds an. Geben Sie auch die Artikelnummer (1) und die Seriennummer (2) an.



Informationen für das Testinstitut

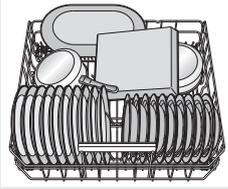
Fordern Sie Testinstitutsinformationen per E-Mail unter dishwashers@appliance-development.com an.

Bitte geben Sie bei Ihrer Anfrage die Daten des Typenschildes an. Geben Sie auch die Artikelnummer (1) und die Seriennummer (2) an.



Kurzanleitung

1.

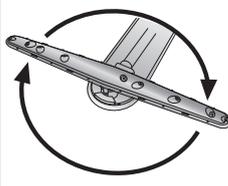


Befüllen der Körbe

(Siehe Seite 6.)

Spülen Sie Geschirr nicht unter fließendem Wasser ab, bevor Sie es in den Geschirrspüler legen. Entfernen Sie lediglich größere Speisereste, bevor Sie den Geschirrspüler beladen.

2.

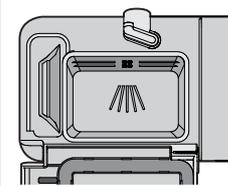


Achten Sie darauf, dass sich die Sprüharme frei bewegen können.

Überprüfen Sie auch, ob der Wasserhahn aufgedreht ist.

Nicht vergessen! Grobfilter leeren und Feinfilter bei Bedarf reinigen. (Siehe Seite 16.)

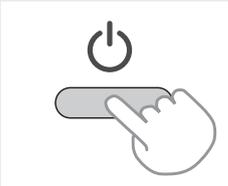
3.



Hinzufügen von Geschirrspülmittel

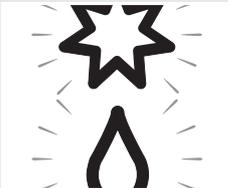
Das Geschirrspülmittelfach hat einen kleineren Behälter für den Vorspülgang und einen für den Hauptspülgang. (Siehe Seite 9.)

4.



Halten Sie den Hauptschalter gedrückt, bis das Display aufleuchtet.

5.

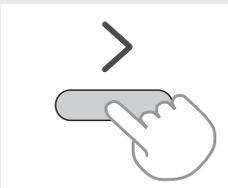


Klarspüler und Salz überprüfen/nachfüllen

Füllen Sie Salz und Klarspüler nach, damit Sie ein gutes Spül- und Trockenergebnis erhalten. (Siehe Seite 4.)

-  Klarsp auffüllen
-  Salz auffüllen

6.



Wählen Sie ein Programm, einen Programm-Modus und beliebige Optionen.

(Siehe Seite 10.)

7.



Start/Stop drücken, die Tür schließen

ATAG

www.atag.nl



de (01-18)

687030



Art.-Nr.: 687030. Rev. 01. Änderungen vorbehalten.